سہ لسانی مصدر نامہ

اُردو کے سوا چھ سو مصادر کا عربی اور فارسی ترجمہ

برائے ہارڈنگ لائبریری کمپنی باغ دہلی معرفت سید محمد الیاس صاحب مدظلہٗ بہار الٰہ آبادی

منجانب حفیظ الرحمان واصف

۲۵ ستمبر سنہ ۱۹۸۰ء

سہ لسانی مصدر نامہ

اُردو کے سوا چھ سو مصادر کا عربی اور فارسی ترجمہ

حفیظ الرحمان واصف

ناشر و طابع ۔ حفیظ الرحمان واصف

ایڈیشن ۔ طبع اول

تعداد طباعت ۔ ایک ہزار

نام مطبع ۔ جید برقی پریس دہلی ۔

نام کاتب ۔ واصف

نام مصحح ۔ واصف

سال طبع ۔ ۱۹۷۷ء م ۱۳۹۷ھ

تعداد صفحات مع ٹائیٹل ۔ ۶۸

قیمت ۔ دو روپیے پچاس پیسے 2/50

ملنے کا پتہ :—

(۱) کتب خانہ انجمن ترقی اُردو — اُردو بازار دہلی 6

(۲) کتب خانہ رشیدیہ — اُردو بازار دہلی 6

(۳) سنٹرل بکڈپو — اُردو بازار دہلی 6

دیباچہ

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

احقر حفیظ الرحمان واصف عرض کرتا ہے کہ سنہ ۱۳۹۵ھ م سنہ ۱۹۷۵ء میں
میری ایک تالیف بنام "اُردو مصدر نامہ" شائع ہوئی جس میں اردو کے
تیرہ سو مصادر جمع کیے گئے ہیں۔ الحمد للہ کہ احباب نے کتاب مذکور کو پسند
کیا اور ساتھ ہی اس ضرورت کا اظہار کیا کہ ایک مصدر نامہ ایسا بھی ہو جو
دوسرے ملکوں کے باشندوں کو اردو زبان سیکھنے میں مدد دے۔ اور اصرار
فرمایا کہ جلد سے جلد مرتب ہونا چاہیے۔ بہرحال اپنی کم فرصتی اور ہجوم
افکار کے باوجود احباب کی فرمائش کو ٹالنا ممکن نہ ہوا، اور اُردو کے
تھوڑے سے کثیر الاستعمال مصادر چھانٹ کر ایک سہ لسانی مصدر نامہ
مرتب کیا جو قارئین کے پیش نظر ہے۔

سہ لسانی **مصدر نامہ** میں اردو کے تقریباً سوا چھ سو مصادر

ہیں۔ ہر مصدر کے سامنے اس کے مرادف عربی و فارسی کے مصدر
لکھے گئے ہیں۔ امید ہے کہ یہ حقیر تالیف عربوں اور ایرانیوں کے لئے
اُردو زبان سیکھنے میں مددگار ثابت ہوگی۔

اس تالیف میں مندرجہ ذیل کتابوں سے بھی استفادہ کیا گیا ہے:۔
(۱) منتخب النفائس، مولوی محبوب علی رامپوری مطبوعہ سنہ ۱۲۹۴ھ
(۲) القاموس الجدید، مولوی وحید الزماں کیرانوی (۳) اقرب الموارد
(۴) المنجد، سترہواں ایڈیشن (۵) فقہ اللغۃ، ابو منصور الثعالبی۔
(۶) کان پارسی، سید ابوذر بخاری (۷) مصدر فیوض (۸) موڈرن
پرشین اردو انگلش ڈکشنری، فیروز الدین رازی (۹) فرہنگ جامع
فارسی انگلیسی، سلیمان حییم تہران (۱۰) فرہنگ بزرگ انگلیسی فارسی
سلیمان حییم تہران۔ اپنے ہونہار اور سعادتمند بچوں کا بھی ممنون ہوں
کہ انہوں نے کتاب کی تالیف میں میرے ساتھ تعاون کیا۔

الحمد للہ کہ آج مورخہ ۲۹ ربیع الثانی سنہ ۱۳۹۶ھ م ۳۰ اپریل سنہ ۱۹۷۶
یوم جمعہ کو مسودہ مکمل ہوا۔

احقر حفیظ الرحمان واصف
اُردو بازار دہلی

سہ لسانی مصدر نامہ

آزمانا (آزمَ انا)	بَلْوٌ، امتحانٌ، تجربۃٌ	آزمودن
آنکنا (آن کَ نا)	تَخْمِیْنٌ، حَدْسٌ، خَرْصٌ،	تشخیص دادن، حدس زدن
آنا	اِتْیَانٌ، مَجِیْئٌ	آمدن
اُبسنا (اُبَ سْ نا)	تَمَاھَتٌ، نَسْنَۃٌ	بوییدن
اُبلنا (اُبَ لْ نا)	نَبْعٌ، فَوْرٌ، اَفْرٌ، غَلَیَانٌ،	جوشیدن، زہیدن
اُبالنا (اُبَ الْ نا)	قَلْیٌ، قَلْوٌ	جوشانیدن
اُبل پڑنا (اُبَلْ پَڑْنا)	خَجَلٌ،	فیریدن
اُبھرنا (اُبھَ رْنا)	طَلْعٌ، اِطّلَاعٌ، بُرُوْزٌ، اِنْبِعَاثٌ	دمیدن، برآمدن
اُبھارنا (اُبھَ ارْنا)	بَعْثٌ، اِغْرَاءٌ	انگیختن، آمانیدن

	تحریش، حث، حض،	آمادن، اوژولیدن برافزولیدن، آشفتن آغالیدن،
اُپجنا (اُپ جْ نا)	نجوم	دمیدن، رنگیدن
اُترنا (اُ تَ رْ نا)	نزول، ھبوط	فرود آمدن
اِترانا (اِتْ را نا)	اختیال، مرح، اشر	نازیدن، شکوہیدن
اَٹکنا (اَٹَ کْ نا)	تعلق، نشوب توقف،	آویختن، مولیدن
اَٹکانا (اَٹْ کَ انا)	تعلیق، انشاب توقیف،	بستہ نمودن، آویختن دریابیدن، وابستن
اُٹھنا (اُٹھْ نا)	نھوض، ارتفاع	خاستن، خیزیدن
اُٹھانا (اُٹھَ انا)	رفع، اِنھاض، حمل،	افراختن، برداشتن انگیختن، انگیزیدن
اَٹھلانا (اَٹھْ لَ انا)	تبختر، ھرکلة	چمیدن
اُجالنا (اُجَ الْ نا)	جلی، صقل	پالودن، پالاییدن، پرداختن

اُجاڑنا (اُجَ اڑْ نا)	إنباء، تخریبٌ، جَلاءٌ	تباہ نیدن
اُجڑنا (اُجَ ڑْ نا)	نُبوءٌ، خَرَبٌ، بَوارٌ، جَلاءٌ، خَوَایَۃٌ	تباہیدن
اُچٹنا (اُچَ ٹْ نا)	نَبوَۃٌ، سَہمٌ	برجَستن، نشانہ خطا کردن
اُچکنا (اُچَ ک نا)	اشرافٌ، تشرُّفٌ، استشرافٌ، تَعَلِّی	سینہ راست کردہ نگریستن بلند شدن -
اُچکانا، اُچک لینا	خَطْفٌ، اختلاسٌ	ربودن، کپیدن
اُچھالنا (اُچھا لْ نا)	فورٌ، دَفقٌ	جہانیدن
اُچھلنا (اُچھَلْ نا)	فَوَرَانٌ، تدفقٌ	جَستن، جَہیدن
اُدھیڑنا (اُدھِے ڑْ نا)	سَلْخٌ	برکندن
اُڑنا (اُڑْ نا)	طَیَرانٌ	پریدن
اَڑنا	إصرارٌ، حِرانٌ	گیہ گرفتن، اصرار کردن سخت گرفتن
اُڑھانا (اُڑھا نا)	إلْبَاسٌ، تَغطِیَۃٌ	فرو پوشانیدن
اکڑنا (اَکَ ڑْ نا)	عِتیٌّ، خَجَلٌ	تنودن، شکوہیدن

اردو	عربی	فارسی
اُکتانا (اُک تا نا)	ضَجَرٌ، سَاٰمَةٌ مَلَالَةٌ، استیحاشٌ	دل گرفتہ شدن دل تنگ شدن
اُکسانا (اُک سا نا)	اِثارۃٌ، آرشٌ، آزٌ	برانگیختن، برکردن، اوژولیدن، آشفتن آغالیدن،
اَکڑنا (اَکڑ نا)	اَوَدٌ،	گران شدن، ناگوارا شدن
اُکھڑنا (اُکھڑ نا)	انقلاعٌ، انتزاعٌ	برکندن، درآمدن
اُکھیڑنا (اُکھے ڑنا) اُکھاڑنا (اُکھا ڑنا)	اجتثاثٌ، قَلْعٌ استیصالٌ،	برکندن، برانداختن برآوردن،
اُگنا (اُگ نا)	نَبْتٌ، بَقْلٌ	دمیدن، رُستن، رویدن، گوالیدن
اُگلنا (اُگ ل نا)	قَذْفٌ، قَیْءٌ	برانداختن
اُلٹنا (اُل ٹ نا) متعدی	قَلْبٌ، تقلیبٌ عَکْسٌ، تَنْکیسٌ	برگردانیدن نگوں کردن
اُلٹنا لازم	تقلّبٌ، انقلابٌ	برگشتن، نگوں گشتن

	انعکاس، انتکاس	
اُلجھنا (اُل جھ نا)	تَعَقُّدٌ، تَشَبُّکٌ، تعلّقٌ	ترنجیدن، آویختن
اُمنڈنا (اُم َن ڈ نا)	طغیان، تَدَفُّقٌ	برجستن، بگرد آمدن
اُنڈیلنا (اُن ڈِ ی ل نا)	نَکبٌ، سَکبٌ، اِفراغٌ، تدویبٌ	فرو ریختن
اَینٹھنا (اَن ے ٹھ نا)	تجمّعٌ، عِتیٌّ، تَصَلُّبٌ	تنیدن، افسردن
اُوڑھنا (اُو ڑھ نا) واو مجہول	التحاف، تَغَطِّیٌ	فرو پوشیدن
اَوندھانا (اَون دھا نا)	کبٌّ، نَکسٌ	نگوں کردن
اُونگھنا (اُون گھ نا) واو معروف	نُعاسٌ، سِنَةٌ	غنودن، غنویدن
اَوٹنا (اَون ٹ نا)	سُخُونٌ، غَلَیانٌ	جوشیدن
اَوٹانا (اَون ٹ انا)	تَسخِینٌ، اغلاءٌ	جوشانیدن
بانٹنا (ب ان ٹ نا)	توزیعٌ، تقسیمٌ	بخش کردن
باندھنا (ب ان دھ نا)	حَزمٌ، شَدٌّ، رَبطٌ	بستن، بندیدن
بتانا (ب ت انا)	دلالة، هدایةٌ، اِخبارٌ	زابیدن، آگاہیدن

بُٹنا متعدی	فَتْلٌ ، لَیٌّ	تافتن ، تابیدن
بُٹورنا (بَ ٹُو رْ نا) واو مجہول	اِسْتِحْصَالٌ	الفاختن ، الفغدن انفوختن ، اندوزیدن توختن ، توزیدن
بجانا (بَ جَ ا نا)	زَمْرٌ ، دَقٌّ ، نَقْرٌ قَرْعٌ	نواختن ، نوازیدن کوفتن ،
بجنا (بَ جْ نا)	عَزْفٌ	درایدن
بُجھانا (بُ جھ ا نا)	اِطْفَاءٌ ، تَھْمِیدٌ	خاموش کردن ، سرد کردن فرو کردن ، فرو نشاندن چراغ کشتن ،
بُجھنا (بُ جھ نا)	طُفُوْءٌ ، ھُمُوْدٌ ، خُمُوْدٌ	افسردن ، فرو شدن
بچانا (بَ چَ ا نا)	اِبقاءٌ ، وِقَایَۃٌ ، صِیَانَۃٌ ، تَوفِیرٌ	نگاہ داشتن ، رہانیدن پاس داشتن ، باز داشتن
بچنا (بَ چْ نا)	بَقاءٌ ، اِجتِنابٌ اِتّقاءٌ	پرہیزیدن ، ماندن رستن ، رہیدن

بچھانا (بِ چھَا نا)	فَرْشٌ	گستردن
بچھڑنا (بِ چھَڑْ نا)	انفراقٌ، انتشارٌ	پس ماندن، پراگنده شدن جدا شدن، واماندن
بخشنا (بَ خْ شْ نا)	غفران، مَنْحٌ هِبَةٌ	آمرزیدن، بخشودن، بخشیدن، دادن، توختن، توزیدن
بدکنا (بِ دَکْ نا)	مَعْصِيَةٌ، عُقُوْق عُتُوٌّ، جُمُوْحٌ	سرکشیدن، رم کردن گردن کشیدن.
بَدَلنا (بَ دَلْ نا) لازم	تبدّلٌ، تغيّر، تطوّرٌ تحوّلٌ، تقلّبٌ	برگشتن، برگردیدن
بَدَلنا متعدی	بَدْلٌ، تبديلٌ، تغييرٌ تحويل، استبدالٌ	برگرداندن، برگشتن عوض کردن
برآنا (بَ رْ آ نا)	تحقّقٌ، غَلَبَةٌ، نَجاحٌ	برآمدن، چیره شدن
برتنا (بَ رَتْ نا)	استعمالٌ	بکار آوردن
برسنا (بَ رَسْ نا)	هَطَلانٌ	باریدن

برسانا (بَ رْسَ انا)	اِمْطار، غَیْثٌ، دَرٌّ	بارانیدن
برمانا (بَ رْمَ انا)	ثُقْبٌ، ثُغْرٌ	سُنبیدن
بڑبڑانا (بُڑْ بُڑْ انا)	تغمغُمٌ، جَمْجَمَة	ژکیدن، رکیدن، لُندیدن
بڑھنا (بَ ڑھْ نا)	نُمُوٌّ، کثرَۃٌ، زیادۃٌ	افزودن، بالیدن، گوالیدن
بَسنا (بَ سْ نا)	عَمْرٌ، عِمارۃ، تَوَطُّنٌ	بودن، ماندن
بسانا (بَ سَ انا)	اِعْمارٌ، استعمارٌ، توطین	آبادکردن
بُسنا (بُ سْ نا)	تماهۃ، تسنّہٌ	بوییدن
بَکنا (بَ کْ نا)	لَغْوٌ، مَلغاۃٌ، هَذَیانٌ	ژاژیدن
بِکنا (بِ کْ نا)	بَیْعٌ	ارزیدن
بکھرنا (بِ کھَ رْ نا)	انتثار، انبثاث، تفرق انتشارٌ،	ژولیدن، پراگندن، پریشیدن،
بکھیرنا (بَ کھے رْ نا)	بَعْثَرَۃٌ، نَثْرٌ،	شکولیدن، فاریدن، افشاندن، پراگندن
بگڑنا (بِ گَ ڑْ نا)	فسادٌ، سَخَطٌ،	برہم شدن، آشفتن، رنجیدن
بگاڑنا (بِ گَ اڑْ نا)	اِفسادٌ	برہم کردن، آشوبیدن

بگھارنا (بَ گھَ ا رْ نا)	قَلْیٌ	داغ دادن
بُلانا (بُ لَ ا نا)	دَعْوَۃٌ، طَلَبٌ، استحضارٌ	خواندن، طلبیدن
بِلکنا (بِ لَ کْ نا)	تَمَلْمُلٌ، تَوَقٌ، شَوْقٌ، عَلَزٌ،	بیتاب شدن
بِلکانا (بِ لْ کَ ا نا)	اِعْوازٌ، مُلْمَلَۃٌ، اعلاز	بیتاب کردن
بلبلانا (بِ لْ بِ لَ ا نا)	اضطرار، تَضَوُّرٌ	برخود پیچیدن
بِلونا (بِ لْ وْ نا) واو مجہول	مَخْضٌ	در جنبانیدن
بنانا (بَ نَ ا نا)	صُنْعٌ، بِنَاءٌ	ساختن
بُننا (بُ نْ نا)	نَسْجٌ، حِیَاکٌ	بافتن، تنیدن
بَندھنا (بَ نْ دھْ نا)	ارتباط، تعلقٌ	بستہ شدن
بولنا (بُ وْ لْ نا) واو مجہول	نُطْقٌ، قَوْہٌ	دم زدن، حرف زدن درایدن، سگالیدن
بونا (بُ وْ نا) مجہول	بَذْرٌ، زَرْعٌ	کاشتن، کاریدن، کشتن برزیدن،
بوجھنا (بُ وْ جھْ نا) واو معروف	فَقْہٌ، اِدْرَاکٌ	دریافتن، بجا آوردن

بوکھلانا (بَ وْ کھَ لَ ا نا)	ذُہُولٌ، ہَلَعٌ، عُمُوۃٌ	آشفتن، پریشیدن
بہانا (بَ ہ ا نا)	اِنْہَار، اِرَاقَۃٌ اِجْرَاءٌ، اِسَالَۃٌ	ریختن، ریزیدن
بَہنا (بَ ہْ نا)	جَرَیَانٌ، سَیلَانٌ	ریختن، ریزیدن
بہکانا (بَ ہْ کَ ا نا)	اِغْوَاءٌ، خَدْعٌ	فریبیدن
بہکنا (بَ ہَ کْ نا)	غَیٌّ، ذُہُولٌ	لغزش خوردن
بہلانا (بَ ہْ لَ ا نا)	مُلُوقٌ، مَلْثٌ	دلداری دادن
بہلنا (بَ ہَ لْ نا)	تَسَلِّیٌ	تسکین یافتن
بیاہنا (بِ یَ ا ہْ نا)	تَزْوِیجٌ	کتخدا کردن
بَیٹھنا (بَ ے ٹھْ نا)	جُلُوسٌ، قُعُودٌ	نشستن
بیچنا (بِ ے چْ نا)	بَیعٌ	فروختن
بیلنا (بِ ے لْ نا)	طَلْمٌ	غلتک زدن
بیندھنا (بِ یْ نْ دْھ نا)	ثَقْبٌ	سُفتن، سنبیدن
بھاگنا (بھَ ا گْ نا)	فِرَارٌ، اِبَاقٌ، ہَرَبٌ اَبْقٌ،	رمیدن، گریختن، دررفتن، درمالیدن

بھگانا (بھَگ انا)	طَرْدٌ	گریزانیدن، کالیدن
بھانا (بھَا نا)	رَوْقٌ، اعجابٌ، سَوْغٌ	خوش آمدن، گواریدن
بھانپنا (بھَانْ پْ نا)	توسّمٌ، تفرّسٌ، تفطّنٌ	دریافتن، بجا آوردن
بھبکنا (بھَ بَ کْ نا)	اضطرام، تضرّمٌ، احتدام، بَجَرٌ	برافروختن، جوشیدن
بھٹکنا (بھَٹْ کْ نا)	حَیرۃٌ، ضَلالٌ، تَیْہٌ	سرگردان بودن، بیراہ شدن
بھٹکانا (بھَٹْ کَ انا)	اِضْلالٌ،	سرگردان کردن
بھرجانا (بھَرْ جَ انا) لازم	غَصٌّ، امتلاءٌ	آمودن
بھَرنا متعدی	شَحْنٌ، مَلْأٌ، فَعْمٌ	آگندن، آمودن، چپاندن
بھڑنا (بھِڑْ نا)	مُزاحمۃٌ، اِزْدحامٌ، تصادمٌ، تعرّضٌ	بہم آویختن، بہم خوردن
بھڑکنا (بھَڑْ کْ نا)	اِلتہابٌ، لَہَبٌ، اَجیجٌ، اشتعالٌ، عُتوٌّ، عُقوقٌ، جُموحٌ	شعلہ زدن، زبانہ کشیدن، سرکشیدن، گردن کشیدن، شکیہیدن،

اردو	عربی	فارسی
بھڑکانا (بھ ڑ ک ا نا)	اِلْهابٌ، اَزٌّ، اَرْشٌ، تاجیجٌ، اِغْراءٌ، اِثارَةٌ	برافروختن، اوژدلیدن، برانگیختن، شوراندن
بھکسنا، بھکوسنا (واو مجہول)	مُحْشٌ، قَشْمٌ،	اوباریدن، اوباشتن
بھگتنا (بھ گ ت نا)	تَجَشُّمٌ، مُقاساةٌ	برداشتن، سزایافتن
بھگتانا (بھ گ ت ا نا)	تَأدِّی، تَوْفِیَةٌ	پرداختن
بھگونا (بھ گ و نا) واو مجہول	بَلٌّ، مَرْثٌ، نَقْعٌ،	آلودن، خیسادن، فرغاردن
بھولنا (بھ و ل نا) واو معروف	نِسْیانٌ، سَهْوٌ	فراموشیدن
بھوننا (بھ و ن نا) واو معروف	تَحْمِیصٌ، صَلْیٌ، شَیٌّ	برشتن
بھونکنا (بھ و ں ک نا) واو مجہول	اِنْفاذٌ، اِیْلاجٌ	آژیدن، فرو کردن
بھونکنا (بھ و ں ک نا)	نُباحٌ	لاییدن
بھیگنا (بھ ی گ نا)	اِبْتِلالٌ	خیسیدن، ژفیدن
بھیجنا (بھ ے ج نا)	ارسال، بَعْثٌ	فرستادن
بھینچنا (بھ ی ں چ نا)	ضَغْطٌ، کَبْسٌ، اِضاقَةٌ	تنگیدن، فشاردن، تنجیدن، چلاندن
پاٹنا (پ ا ٹ نا)	کَبْسٌ، طَمٌّ	انباشتن، انباردن

پانا (پ ا نا)	اِصَابَۃٌ، وَجْدٌ، فِطَانَۃٌ	یافتن، دریافتن الفاختن، الفنجیدن
پالنا (پ ال نا)	رَبٌّ، تَرْبِیَۃٌ	پروردن
پٹکنا (پ ٹ ک نا) پٹخنا (پ ٹ خ نا)	رَمْیٌ، صَرْعٌ	بزمین زدن
پچکنا (پ چ ک نا) لازم	خَفَضٌ، خَفَشٌ	پست شدن
پچکانا (پ چ ک ا نا) متعدی	تخفیضٌ، تخفیشٌ	پست کردن
پچنا (پ چ نا)	ھَضْمٌ، مَوْغٌ، مَرْءٌ، مُجُوْعٌ	گواریدن
پچھتانا (پ چھ ت انا)	تلھُّفٌ، نَدَمٌ، تحسُّرٌ، نَدَامۃٌ	پشیمان شدن
پچھاڑنا (پ چھا ڑ نا)	تَلٌّ، سَلْقٌ، صَرْعٌ	بہ پشت انداختن
پرکھنا (پ رکھ نا)	تجربۃٌ، اختبارٌ، نَقْدٌ	آزمودن، سرہ کردن
پرونا (پ ر و نا) واو مجہول	نَظْمٌ، سَلْکٌ	سُفتن
پڑھنا (پ ڑھ نا)	قِرَاءَۃٌ	خواندن

پَڑھانا (پَ ڑھَ ا نا)	تعلیمٌ، تدریسٌ	آموزیدن
پَڑنا (پَ ڑْ نا)	تَصَبُّبٌ، وُقُوْعٌ سُقُوْطٌ، اِصَابَةٌ	افتادن، دررسیدن
پَسیجنا (پَ سِی جْ نا)	اِبْتِلَالٌ، مُلَایَنَةٌ، رَشْحٌ	خوی کردن، ترابیدن
پَسرنا (پَ سَ رْ نا)	اِضطجاعٌ، لَبٌّ، اِلبابٌ	درازکشیدن، جاگرفتن
پَسارنا (پَ سَ ا رْ نا)	مَدٌّ، بَسْطٌ	درازکردن
پَکنا (پَ کْ نا)	انطبلخ، نَضْجٌ، یَنْعٌ	پختن، رسیدن
پَکانا (پَ کَ ا نا)	طَبْخٌ، طهوٌ، اِنضاجٌ	پختن
پُکارنا (پُ کَ ا رْ نا)	صَرِیْخٌ، نِدَاءٌ، هتفٌ	بانگ زدن، ندا دادن، آواز دادن
پَکڑنا (پَ کَ ڑْ نا)	قَبْضٌ، اعتصامٌ، اَخْذٌ، بَطْشٌ	گرفتن
پِگھلنا (پِ گھَ لْ نا)	ذَوْبٌ، اِنْصِهَارٌ	گداختن، گدازیدن
پِگھلانا (پِ گھْ لَ ا نا)	اِذَابَةٌ، صَهْرٌ	گداختن، گدازیدن
پَلٹنا (پَ لَ ٹْ نا) لازم و متعدی	تغیرٌ، تغییرٌ قُفولٌ، رُجوعٌ	برگشتن، برگردیدن بازگشتن، برگردانیدن

اردو	عربی	فارسی
پلنا، پل پڑنا	اِقتحامٌ	پرداختن
پنپنا (پَ نَ پْ نا)	انتعاشٌ	بہبودی یافتن
پوجنا (پُ وْ جْ نا) واو معروف	عِبادۃٌ	پرستیدن
پوچھنا (پُ وْ چھْ نا) واو معروف	سُؤَالٌ	پُرسیدن
پونچھنا (پُ وْ نْ چھْ نا) واو مجہول	مَسْحٌ، تنظیف، تنشّفٌ	پاک کردن، آب چیدن
پہچاننا (پَ ہْ چَ ا نْ نا)	معرفۃ، اِدْرَاکٌ توسُّمٌ، تعیینٌ	شناختن
پہننا (پَ ہَ نْ نا)	لُبْسٌ، اِکْتِسَاءٌ	پوشیدن
پہنچنا (پَ ہُ نْ چْ نا)	بُلوغٌ، وُصُولٌ	رسیدن، فرارسیدن
پہنانا (پَ ہْ نَ ا نا)	اِلباسٌ، کَسْوٌ	پوشانیدن
پہنچانا (پَ ہُ نْ چَ ا نا)	اِبلاغ، تبلیغٌ، اِیصَالٌ	رسانیدن
پیسنا (پِ یْ سْ نا)	طَحْنٌ، سَحْقٌ، دَمْکٌ	ساییدن، سودن
پیلنا (پ ےْ لْ نا)	وَطْحٌ، تَفْحِیمٌ	فشاردن
پیٹنا (پِ یْ ٹْ نا)	ضربٌ	زدن
پیرنا (پَ ےْ رْ نا)	سَبْحٌ عَوْمٌ	شناویدن

پینا (پ یٖ نا)	شُرْبٌ	آشامیدن، خوردن، آہنجیدن، نوشیدن، گُساردن،
پلانا (پِ لا نا)	سَقیٌ، اِشْرَابٌ	نوشانیدن
پھاڑنا (پھا ڑ نا)	خَرْقٌ، قَدٌّ، شَقٌّ، بَقْرٌ	شگافتن، دریدن، فتاریدن، کافتن
پھاڑ کھانا، بھنبھوڑنا	نَهْشٌ	دَرّیدن
پھانکنا (پھا ں ک نا)	سَفٌّ، قَمْحٌ	بکف خوردن
پھانسنا (پھا ں س نا)	قَنْصٌ، صَیْدٌ	گرفتار کردن
پھاندنا (پھا ں د نا)	طَفْرٌ	انجوختن
پھبنا (پھ ب نا)	جَدَارَةٌ، خَلوقٌ،	سزیدن، برازیدن، شایستن
پھٹنا (پھ ٹ نا)	اِنْشقاقٌ، اِنْخِرَاقٌ	پاریدن، کفیدن، دریدن
پھٹکنا (پھ ٹ ک نا) لازم	بَدْءٌ، اِطِّلَاعٌ، بَغْتَةٌ، فَجَاءَةٌ،	ناگاہ آمدن
پھٹکنا (متعدی)	نَسْفٌ؛	افشاندن

پُھدکنا (پُھ دَک نا)	نَقْزٌ، نَفْزٌ	چنبیدن
پھرنا (پھ رْ نا)	تنحی، تردُّدُ، رُجُوعٌ اَوْبٌ، انحرافٌ	گردیدن، گشتن بازگشتن
پھرجانا (پھ رْجَ انا)	اِعراضٌ، اِرتدادٌ	برگشتن
پھرانا (پھ رَانا)	اِجالۃٌ، تجویلٌ، ادارۃٌ تدویرٌ، تطویفٌ	گردانیدن
پھیرنا (پھ ے رْنا)	رَدٌّ، مَسْخٌ، تَحْوِیْلٌ تنحیۃٌ، حَرْفٌ، تحریف	گردانیدن
پھڑکنا (پھ ڑْک نا)	سَهفٌ، تَوَقٌ اِضْطِرَابٌ	طپیدن
پُھڑپُھڑانا	نَفْشٌ، اِخْفَاقٌ	پرافشاندن
پھسلنا (پھ سَ لْ نا)	زَلَقٌ، زَلَلٌ	لغزیدن، لیزیدن، شُریدن دوسیدن
پُھسلانا (پُھ سْ لَ انا)	مَلْثٌ، مُرَاوَدَۃٌ، تحوُّلٌ توجِیَۃٌ، ترغیبٌ	شیفتن

پھلانگنا (پھ لَ ان گ نا)	عُبُوْرٌ	انجوختن
پُھلانا (پُھ لَ انا)	نَفْخٌ	دمیدن
پھولنا (پھ و ل نا) واو معروف	اِنتفاخٌ، طُلُوعٌ	آماسیدن، گل دادن
پھنسنا (پھ ں س نا)	نُشُوبٌ، تَشَبُّکٌ، تَوَرُّطٌ، اِرْتِباکٌ	گره خوردن
پھنسانا (پھ ں س انا)	اِنْشَابٌ، تَوْرِیْطٌ، رَبْکٌ	گره زدن
پُھوٹنا (پُھ و ٹ نا) واو معروف	اِنْهِشامٌ، انشِداخٌ، نُجُوْمٌ	شکستن، خستن، دمیدن
پُھوڑنا (پُھ و ڑ نا) واو مجہول	هَشْمٌ، شَدْخٌ	خستن
پُھونکنا (پُھ و ں ک نا) واو معروف	نَفْثٌ، نَفْخٌ، اِحْرَاقٌ	دمیدن، سوختن
پھینٹنا (پھ ے ں ٹ نا)	خَفْقٌ، لَتٌّ، خَلْطٌ، وَخْفٌ	در آشوردن
پھیلنا (پھ ے ل نا)	تَنَشُّرٌ، انبساطٌ، اتّساعٌ، وَسْعٌ	امتداد داشتن، پهن شدن

پھیلانا (پھ ے لَ ا نا)	توسیعٌ، بَسْطٌ، نَشْرٌ وَسْعٌ،	گستردن، فنجیدن
پھینکنا (پھ ے ں کْ نا)	قَذْفٌ، نَبْذٌ، رَمْیٌ	افگندن، اوژندیدن
تاپنا (تَ اپْ نا)	استدفاءٌ، اصطلاءٌ تسفّعٌ	تاب گرفتن
تاڑنا (تَ اڑْ نا)	تفرّسٌ، تفطّنٌ، توسّمٌ، تعیّنٌ،	دریافتن، بجاآوردن
تپنا (تَ پْ نا)	حَمْیٌ، حُمُوٌ، اَبْتٌ	تفتن، تافتن، تفیدن تفسیدن
تپانا (تَ پَ انا)	اِحْمَاءٌ، تحْمِیَةٌ	تفتن، تافتن
تُتلانا (تُ تْ لَ انا)	لَثْغٌ	شل حرف زدن
تراشنا (تَ رَاشْ نا)	قَصٌّ، نَحْتٌ، بَرْیٌ	تراشیدن
تِرانا (تِ رَانا)	اِسْبَاحٌ، تعویمٌ	برآوردن، شناورکردن
تِرنا (تِ رْ نا)	طَفْوٌ،	برآمدن، شناوربودن
ترسنا (تَ رَسْ نا)	حَسْرَةٌ، تحسّرٌ، عَوَزٌ	حسرت کشیدن

اردو	عربی	فارسی
تڑپنا (تَ ڑْپْ نا)	تَمَلْمُلٌ، اضطرابٌ سَهْفٌ	تپیدن
تڑپانا (تَ ڑْپ انا)	مَلْمَلَةٌ، اِسْهَافٌ	تپاندن
تکنا (تَ کْ نا)	هُطُوعٌ، تَاَمُّلٌ، رَمْقٌ نَظَرَانٌ،	چشم سیاه کردن چشم دوختن
تاکنا (تَ اکْ نا)	شُخُوصٌ، تاملٌ تعیُّنٌ، رَصَدٌ	نگریستن، الفاختن
تلملانا (تَ لْ مَ لَ انا)	کَرْبٌ، اَلَمٌ	تپیدن، آزردن
تمتمانا (تَ مْ تَ مَ انا)	اِحْمِرارٌ	قرمز شدن
تننا (تَ نْ نا)	اِسْدَاءٌ، عِتِیٌّ	تنیدن، شکوہیدن
تاننا (تَ انْ نا)	تَمادُدٌ	تنیدن، فنجیدن
تُولنا (تُ وْلْ نا) مجہول	زِنَةٌ، وَزْنٌ	سنجیدن
تُوڑنا (تُ وْڑْ نا) مجہول	کَسْرٌ، حَطْمٌ	گسستن، شکستن شکردن
تیرنا (تَ ےْ رْ نا)	سَبْحٌ، عَوْمٌ	شنابیدن، شناویدن

تھامنا (تھ ا م نا)	اِمْسَاكٌ ، كَبْسٌ	گرفتن
تھپکنا (تھ پ ک نا)	مَلْثٌ ، تَرْبِيْتٌ	آہستہ دست زدن
تھرانا (تھ ر ر ا نا)	اقشعرار، ارتعادٌ	تنبیدن
تھرتھرانا (تھ ر تھ ر ا نا)	ارتعاش ، ارتجاف مَوْرٌ ، رَعْشٌ	درفشیدن، لرزیدن
تھکانا (تھ ک ا نا)	إعياءٌ ، إتعابٌ، تلغيبٌ	مانده کردن، خستن
تھکنا (تھ ک نا)	اعياءٌ ، تَعَبٌ، لُغُوْبٌ	فروماندن، واماندن تاسیدن، درماندن
تھمنا (تھ م نا)	سُكُوْنٌ ، رُكُوْدٌ، اسْتِمْسَاكٌ	ایستادن،
تھوکنا (تھ و ک نا) معروف	بَصْقٌ، تَفْلٌ	تف افگندن
ٹالنا (ٹ ا ل نا)	تَسْوِيْفٌ، مَطْلٌ تَنْحِيَةٌ ،طَرْدٌ، تاخيرٌ	دور کردن مولیدن
ٹانکنا (ٹ ا ن ک نا)	خَيْطٌ ، لَفْقٌ	دوختن
ٹپکنا (ٹ پ ک نا)	مَصْلٌ، تقاطرٌ قَطْرَانٌ ، رَشْحٌ	چکیدن ، ژوبیدن، ژوشیدن ،

اردو	عربی	فارسی
ٹپکانا (ٹَ پْ کَ ا نا)	مُصُوْل، تقطیرٌ	چکانیدن
ٹٹولنا (ٹَ ٹُ وْ لْ نا) مجہول	غَمْزٌ، تَعَیُّثٌ	پرواسیدن
ٹِڈیانا (ٹِ ڈْ یَ ا نا)	تَفَلُّتٌ	ناگہاں رفتن
ٹکرانا (ٹَ کْ رَ ا نا)	صَدْمٌ	کوفتن، زدن، بہم خوردن
ٹِکنا (ٹِ کْ نا)	مَکْثٌ، لَبْثٌ	آرمیدن، توقف کردن
ٹِکانا (ٹِ کَ ا نا)	اِقْرَارٌ	نشاندن
ٹیکنا (ٹِ ے کْ نا)	وِکَاءٌ، وَضْعٌ	گذاردن، نہادن
ٹلنا (ٹَ لْ نا)	تَنَحِّی، زَوَالٌ، تَاَخُّرٌ، تَزَیُّلٌ،	پس افتادن دور شدن
ٹلانا (ٹَ لَ ا نا)	تاجیلٌ، تاخیرٌ، مَطْلٌ، اِزَالَۃٌ، تَنْحِیَۃٌ	کشاندن، کشانیدن پس انداختن
ٹوہ لگانا - واو مجہول	جَسٌّ	واپژوہیدن
ٹوٹنا (ٹُ وْ ٹْ نا) معروف	اِنْحِطَامٌ، اِنْکِسَارٌ	شکستن، خستن،
ٹوکنا (ٹُ وْ کْ نا) واؤ مجہول	تنبیہٌ، اِعْتِرَاضٌ، وُقُوْفٌ،	آگاہ ندن

ٹہلنا (ٹَ ہَ لْ نا)	تمشّی، تجوّلٌ	خرامیدن، گرازیدن
ٹھاننا (ٹھَ انْ نا)	عَزْمٌ، تصمیمٌ، جَزْمٌ	تصمیم کردن، آہنگیدن
ٹھٹکنا (ٹِھ ٹَ کْ نا)	توقّفٌ، رَیْثٌ	ناگاہ ایستادن، درنگیدن
ٹھٹھرنا (ٹِھ ٹھُ رْ نا)	تقفّعٌ، تجمّدٌ، قرسٌ	افسردن
ٹکرانا (ٹھُ کْ رانا)	دَعٌّ، زَفْنٌ، تمرّیغٌ احتقارٌ،	لگد زدن، آہنجیدن
ٹھگنا (ٹھَ گْ نا)	تغبّشٌ، غَبْنٌ، فَنٌّ اغتبانٌ،	گول زدن، مغبون کردن
ٹھونسنا (ٹھُوْنْ سْ نا) معروف	تَدْکِیمٌ	درآوردن، آغندن تپاندن، چپاندن
ٹھونکنا (ٹھُوْنْ کْ نا) مجہول	دَقٌّ، طَرْقٌ	خوستن، برخیدن
ٹھہرنا (ٹھَ ہَ رْ نا) ٹھیرنا (ٹھَ ے رْ نا)	مَکْثٌ، سُکُوْنٌ اقامۃٌ	ایستادن، پاییدن برخیدن، ماندن
ٹھہرانا (ٹھَ ہْ رانا) ٹھیرانا (ٹھَ ے رانا)	ایقافٌ، استیقافٌ اِقَامَۃٌ	ماندن

جاگنا (جَ اگْ نا)	یَقْظٌ، ھَبٌّ،	بیدار بودن
جانا (جَ انا)	ذَھَابٌ	رفتن، شدن
جاننا (جَ انْ نا)	عِلْمٌ، اِطِّلاعٌ	دانستن
جانچنا (جَ انْ چْ نا)	تَمْحِیْصٌ، تخمین، ابتلاء	آزمودن، اندازہ کردن
جَتانا (جَ تَ انا)	تذکیر، تنبیہٌ، اقتباسٌ	آگاہانیدن، آگاہیدن
جُٹنا (جُ ٹْ نا)	اقتحامٌ، کَدْحٌ	چخیدن، پرداختن، چخیدن
جُڑنا (جُ ڑْ نا)	انضمام، التفاف، اتّصال	پیوستن، پیوندیدن
جوڑنا (جُ وْ ڑْ نا) مجہول	ضَمٌّ، لَفٌّ، رَقْعٌ، وَصْلٌ،	پیوستن، پیوندیدن
جَڑنا (جَ ڑْ نا)	ترصیعٌ	نشاندن
جکڑنا (جَ کَ ڑْ نا)	عَقْدٌ	سخت بستن، شکنجیدن
جگمگانا (جَ گْ مَ گَ انا)	اِشْراقٌ، لَمْعٌ، بُرُوْقٌ	تابیدن، درخشیدن
جگانا (جَ گَ انا)	اِیْقاظٌ، اِھبابٌ	بیدار کردن
جلنا (جَ لْ نا)	اِحْتِراقٌ، وُقودٌ	سوختن

جلانا (جَ لَ ا نا)	احراقٌ، ایقادٌ	سوختن، سوزانیدن
جمنا (جَ مْ نا)	جُمودٌ، ثَباتٌ، رُسُوخ انجمادٌ، تمکُّنٌ	بستہ شدن، منجُودن ماسیدن، پاییدن
جمانا (جَ مَ ا نا)	تجمیدٌ، اثباتٌ ارساخٌ، اِحکامٌ	بستن، افسردن
جیتنا (جِ یْ تْ نا)	نَجاحٌ، ظَفرٌ، فَوزٌ غَلَبَةٌ، ظُهُورٌ	برسرآمدن، برخوردن
جینا (جِ یْ نا)	حَیاةٌ	زیستن
جِلانا (جِ لَ ا نا)	اِحیاءٌ	زندہ کردن
جھاڑنا (جھ ا ڑْ نا)	نَفضٌ، کَنسٌ، نَثرٌ قَمٌّ، سَحْلٌ	افشاندن، تکاندن، رُفتن، رُوبیدن، ریختن
جھانکنا (جھ ا نْ کْ نا)	اِطْلاعٌ، اِطْلالٌ اِشْرافٌ،	درنگریستن
جَھپٹنا (جھ پَ ٹْ نا)	تَفَلُّتٌ، صَولٌ کُرُودٌ،	تاختن، تازیدن، آوریدن،

جھپٹ لینا	خَلسٌ، اختلاسٌ	درربودن
جھٹکنا (جھ ٹ ک نا)	نَفضٌ،	افزولیدن، تکاندن
جِھجکنا (جِھ جَ ک نا)	تحشّمٌ، تحذّرٌ، دَهشٌ فَزعٌ، تذعّرٌ	اندمیدن، مُولیدن
جھڑکنا (جِھ ڑَ ک نا)	زَجرٌ، تَوبیخٌ	نکوهیدن
جھڑنا (جَھ ڑ نا)	تنثّرٌ، تناثرٌ، اِنسحالٌ	ریختن، ریزیدن، درریختن
جُھکنا (جُھ ک نا)	مَیلانٌ، عَطفٌ، اِنعِطافٌ، خُضُوع اِنخفاضٌ،	خمیدن، خیدن
جُھکانا (جُھ کَ ا نا)	خَفضٌ، عَطفٌ اِمَالۃٌ، اِحناءٌ	خمانیدن
جھگڑنا (جَھ گَ ڑ نا)	تشاجُرٌ، تخاصُمٌ تجادُلٌ، لَدَدٌ	ستیزیدن، استهیدن جخیدن،
جُھلسنا (جُھل س نا)	لَفحَانٌ	داغ شدن
جَھلکنا (جَھل ک نا)	اِستِشفَافٌ	نمودن

جَھلّانا (جَھ لْ لَ ا نا)	تَغَیُّظٌ، اغتیاظ	آرغیدن
جِھلملانا (جِھ لْ مِ لَ ا نا)	تَرَقْرُقٌ، تَلَألُؤٌ،	درخشیدن، درفشیدن
جَھنجھوڑنا واو مجہول (جھَ نْ جھُ وْ ڑْ نا)	رَجْفٌ، ھَبٌّ، اِھبابٌ، زَعزَعَةٌ	جُنبانیدن
جُھنجھلانا	مَعْتَبَةٌ، مَوْجِدَةٌ	رنجیدن
جھونکنا (جھ وْ نْ کْ نا) مجہول	سُجُورٌ، طَرْحٌ، اِلْقاءٌ	افگندن، درانداختن
جُھولنا (جھُ وْ لْ نا) معروف	تَرَجُّحٌ	بشولیدن
جُھومنا (جھُ وْ مْ نا) معروف	ترنّح، طَرَبٌ	نادیدن
جھینپنا (جھِ ے پْ نا)	استحیاءٌ، رِقّةٌ	شرمیدن
جھیلنا (جھِ ے لْ نا)	تحمُّلٌ، مُقاساةٌ، رکبادٌ، تجشُّمٌ	شکیبیدن، شکیفتن
چاٹنا (چَ ا ٹْ نا)	لَعْقٌ، لَحْسٌ	لیسیدن، لشتن،
چٹانا (چَ ٹَ ا نا)	اِلعاقٌ، الحاسٌ	لیسانیدن
چاہنا (چَ ا ہْ نا)	وُدٌّ، رَغْبَةٌ، مَشِیْئَةٌ، بَغْیٌ، اَبٌّ، اِرادَةٌ	خواستن، خواہیدن، شیفتن، گرائیدن، بائیستن، کامیدن

		آہنگیدن، بسیجیدن
چَبانا (چَ ب ا نا)	مَضغٌ، عَلْکٌ،	خائیدن، جویدن، زمیدن چاویدن، خَسیدن
چُبھونا (چُ بھو و نا) مجہول	غَرزٌ، نَخسٌ، مقارصۃ	خلانیدن، شخالیدن
چُبھنا (چُ بھ نا)	اغترازٌ، شَوکٌ، قَرصٌ	خلیدن
چپکنا (چِ پ ک نا)	لَصقٌ، لُزُوقٌ	چسپیدن، چفسیدن
چپکانا (چِ پ ک ا نا)	اِلصاق، اِلزاقٌ	چسپانیدن، دوسانیدن
چٹکنا (چَ ٹ ک نا)	فَقحٌ	شگفتن
چٹخنا (چَ ٹ خ نا)	تفرقعٌ، افرنقاعٌ، تَکسُّرٌ، تَصدُّعٌ،	ترقیدن، تفسیدن
چٹخانا (چَ ٹ خ ا نا)	فرقعۃٌ، صَدعٌ، کَسرٌ	ترکانیدن
چچوڑنا (چَ چُ و ڑ نا) مجہول	مَرسٌ، مَرثٌ	مکیدن
چرنا (چَ ر نا)	رَعیٌ	چریدن
چرانا (چَ ر ا نا)	رَعیٌ	چرانیدن
چُرانا (چُ ر ا نا)	سَرِقَۃٌ	دُزدیدن

چڑانا (چِ ڑ ا نا)	لمَصّ،	رو کشیدن، شکلک درآوردن
چڑھنا (چَ ڑھ نا)	ترقّی، صُعُودٌ، رُکوبٌ	برآمدن، فرازآمدن، برشدن
چڑھانا (چَ ڑھ ا نا)	ترقیۃٌ، اِصعادٌ، ارکابٌ	افراختن، افراشتن
چُکانا (چُ کَ ا نا)	اِنفادٌ	پرداختن
چکرانا (چَ کْ رَ ا نا)	مَیلٌ	سرگرداں شدن
چکٹنا (چِ کَ ٹْ نا)	سَنَخٌ، زَنَخٌ	ترشیدن، کفک زدن
چکھنا (چَ کھْ نا)	ذَوْقٌ، مَزْرٌ	چشیدن
چکھانا (چَ کھَ ا نا)	اِذاقۃٌ	چشانیدن
چُگنا (چُ گْ نا)	لَقْطٌ، التقاط	دانہ چیدن
چِلّانا (چِ لْ لَ ا نا)	صِیاحٌ، صَرِیخٌ،	شوریدن، غریویدن،
چیخنا (چِ یْ خْ نا)	صَخَبٌ،	نوایدن، خروشیدن
چَلنا (چَ لْ نا)	مَشْیٌ، سَیرٌ	رفتن، سپردن، سپاردن
چلانا (چَ لَ ا نا)	تمشیۃٌ، تسییرٌ	راندن، سَوق دادن
چمکنا (چَ مَ کْ نا)	تَألُّقٌ، بُرُوقٌ، لَمعٌ	تافتن، تابیدن
چمٹنا (چِ مَ ٹْ نا)	لُصُوقٌ، شَبَثٌ	چفیدن، چفسیدن

اردو	عربی	فارسی
چُننا (چُ نْ نا)	التقاط، انتقاء، انتخابٌ	چیدن، گزیدن
چنگھاڑنا (چِ نْ گھا ڑْ نا)	تَنَئِیمٌ	غرّیدن
چوسنا (چُ وْ سْ نا) معروف	رشفٌ، مَصٌّ	مکیدن
چوکنا (چُ وْ کْ نا) معروف	ذُھولٌ	خطا کردن، فروگذاشتن
چومنا (چُ وْ مْ نا)	لَثمٌ، تقبیلٌ، بَوْسٌ	بوسیدن، ماچیدن
چونکنا (چَ وْ نْ کْ نا)	تنبُّہٌ	رم کردن، ہشیار شدن
چہکنا (چَ ہْ کْ نا)	صَدْحٌ	چاویدن
چہچہانا (چَ ہْ چَ ہا نا)	غَرْدٌ، صُئِیٌ	چاویدن
چیرنا (چِ یْ رْ نا)	نَقْرٌ، قَدٌّ، بَطْرٌ	شگافتن
چیتنا (چِ ےْ تْ نا)	انتعاشٌ	بہبودی یافتن
چھاپنا (چھا پْ نا)	طَبْعٌ	چاپ کردن، بقالب زدن
چھاننا (چھا نْ نا)	غَرْبَلۃٌ، تَصْفِیَۃٌ	بیختن، بیزیدن
چھانٹنا (چھا نْ ٹْ نا)	تہذیبٌ، انتحالٌ، انتخابٌ، اختیارٌ	چیدن، کردیدن، گزیدن، تراشیدن۔
چھپنا (چھُ پْ نا)	اختباء، تَرَخٌّ، اخفاءٌ	نہفتن

چُھپانا (چھُپ انا)	خَبأٌ، اِخفاءٌ، کَتمٌ اِسرارٌ، کَنٌّ، سَترٌ	نہفتن، پوشیدن، پنہانیدن، غیبانیدن
چُھٹنا (چھُٹ نا) چُھوٹنا واومعروف	نَجاۃٌ، نَقذٌ	رَستن، رَہیدن جدا شدن
چَھٹنا (چھَٹ نا)	تَہذّبٌ، زَوَالٌ، انتشارٌ، انفراجٌ، تفرّقٌ تقشّعٌ، انتخابٌ	جدا شدن، دُرست شدن پراگندہ شدن، سوا شدن برگُزیدہ شدن
چھڑکنا (چھِڑک نا)	رَشٌّ	افشاندن، پاشیدن
چُھڑانا (چھُڑ انا) چُھٹانا (چھُٹ انا)	تفکیکٌ، انقاذٌ	رہانیدن جدا کردن
چَھکنا (چھَک نا)	رَیٌّ، شَبعٌ، اِرتواءٌ	سیر شدن
چَھکانا (چھَک انا)	اِروَاءٌ، اِشباعٌ	سیر نمودن
چھلکنا (چھَلَک نا)	طَفحٌ،	طغیان کردن
چُھونا (چھُو نا) معروف	لَمسٌ، مَسٌّ	ببر ماسیدن
چھوڑنا (چھُوڑ نا) مجہول	ہجرٌ، ترکٌ، فَکٌّ، وَدعٌ	گزاشتن، ہشتن، ہلیدن

	تَوْدِيْعٌ	رہانیدن، پدرودن،
چھیجنا (چھ ی ج نا)	اِنْسِحَالٌ	ریختن، ریزیدن
چھیدنا (چھ ے د نا)	ثَقْبٌ	آزیدن انجیردن، سُنبیدن
چھیڑنا (چھ ے ڑ نا)	شُرُوعٌ، تحریکٌ، حَشٌّ، مُداعبة، خَلْجٌ	آغازیدن، جنبانیدن انگیختن،
چھیلنا (چھ ی ل نا)	قَشْرٌ، سَحْیٌ، سَحْجٌ لَحْیٌ،	تراشیدن، خراشیدن رندیدن
چھینکنا (چھ ی ں ک نا)	عَطْسٌ	عطسہ زدن
چھیننا (چھ ی ن نا)	غَصْبٌ، سَلْبٌ	ستاندن، قاپیدن
خریدنا (خ َر ی د نا)	شِرَاءٌ	خریدن
دَبانا (دَب ا نا)	زِحَامٌ	فشاردن، تنجیدن، چلاندن
دَبالینا (دَب ا ل ے نا)	تَغَلُّبٌ	پیروز شدن
دَبوچنا (دَب و چ نا) مجہول	ضَبْطٌ، عَطٌّ، سَطْوَةٌ	محکم گرفتن،
دَبکنا (دَب ک نا)	تَضَاءُلٌ	خودداری کردن
دِکھانا (دِکھ ا نا)	اِرَاءَةٌ	نمودن

دَوڑنا	سَعیٌ، عَدْوٌ	دویدن، پوییدن، تاختن تگیدن، دنیدن
دُوہنا (واو معروف)	حَلْبٌ	دوشیدن
دہکنا (دَہ کْ نا)	تَأَجُّجٌ، توقُّدٌ	تفتن
دہکانا (دَہ کَ انا)	ایقادٌ، توقیدٌ، تاجیجٌ	تافتن
دہاڑنا (دَہ اڑ نا)	زَئیرٌ، زَارَۃٌ	غرّیدن
دہلنا (دَہ لْ نا)	اندعارٌ	هراسیدن
دیکھنا (دِے کھْ نا)	رُؤیَۃٌ، بَصَارَۃٌ، شُهودٌ	دیدن، نگریستن
دینا (دِے نا)	ایتاءٌ، مَنْحٌ، اعطاءٌ، هِبَۃٌ	دادن،
دھارنا (دَھ اڑ نا)	صَبٌّ، تصویبٌ	ریختن، پاشیدن
دھتکارنا (دَھ تْ کَ اڑ نا)	زَجْرٌ، رَفْضٌ، طَرْدٌ	راندن
دَھڑکنا (دَھ ڑَ کْ نا)	دَقٌّ، تَخَلُّجٌ	تپیدن
دھکیلنا (دَھ کِ ے لْ نا)	زَبْنٌ، دَعٌّ	راندن
دَھمکانا (دَھ م کَ انا)	ترعیبٌ، اهابۃٌ، تهدیدٌ	تهدید کردن
دَھنسانا (دَھ نْ سَ انا)	دَسٌّ	فرو کردن

اردو	عربی	فارسی
دھنسنا (دھَن سْ نا)	اِنْدِماسٌ، سُوْخٌ، خَسْفٌ	فرو شدن
دُھننا (دُھن نا)	نَدْفٌ	واخیدن
دھونکنا (دھَوْنْ کْ نا)	نَفْخٌ	دمیدن
دھونا (دُھوْ نا) مجہول	غَسْلٌ، مَلْقٌ	شستن، شوئیدن
ڈالنا (ڈالْ نا)	طَرْحٌ، اِلقاءٌ	افگندن، انداختن، اوژمیدن
ڈانٹنا (ڈانْ ٹْ نا)	توبیخ، زَجْرٌ	نکوہیدن
ڈَرْنا ۔	وَجَلٌ، حَذَرٌ، خَوْفٌ، خَشْیَۃٌ	ترسیدن، شکوہیدن
ڈَرانا ۔	تحذیر، تخویفٌ، ذَعْرٌ، اِنْذارٌ	ترسانیدن، شکوہیدن
ڈَسْنا	لَدْغٌ	گزیدن
ڈکارنا (ڈَکَ ارْ نا)	تَجَشُّؤٌ	آروغیدن
ڈِگمگانا (ڈِگْ مِ گَ انا)	تَزَلْزُلٌ	لغزیدن، شخشیدن
ڈنک مارنا	اَبْرٌ، لَسْعٌ	نیش زدن، سکنجیدن
ڈُوبنا (واو معروف)	غَرَقٌ، اغتماسٌ	غرق شدن

ڈُبونا واو مجہول	إغراقٌ، غمسٌ	غرق کردن
ڈھانا	هَدْمٌ	فرو ریختن، برانداختن خراب کردن
ڈھانکنا (ڈھاں کْ نا)	سَتْرٌ، تغطِيَةٌ	فرو پوشیدن
ڈھالنا (ڈھال نا)	سَبْكٌ، صَوْغٌ	در کالبد ریختن، قالب کردن
ڈھلنا	زَوالٌ، تحوّلٌ، انسباكٌ، انصباغٌ	درگشتن، مائل گردیدن قالب شدن
ڈھلکنا (ڈھَلَکْ نا)	انحدار، انسكابٌ	غلتیدن
ڈھونڈھنا واو معروف (ڈھُو نْ ڈھْ نا)	تَفَقُّدٌ، تَلَمُّسٌ	جُستن، جُوییدن پژوهیدن
ڈھونڈھ نکالنا	جَوْسٌ	بازرسی کردن، پیدا کردن
ڈھینا (ڈھے نا)	انهدامٌ، هَوْرٌ	رمبیدن
رپٹنا (رَپَٹْ نا)	زَلَقٌ	لخشیدن، درمالیدن
رسنا (رِسْ نا)	بَضْعٌ، رَشْحٌ	تَراویدن، زُوبیدن
رُکنا	صَدٌّ، امتناع، تَلَكُّؤٌ	باز آمدن، باز ماندن

رَکھنا (رَکھ نا)	وَضعٌ، اِدّخارٌ	نہادن، داشتن، گذاشتن
رگڑنا (رَگ ڑْ نا)	فَرْکٌ، دَلْکٌ، سَحْقٌ	سودن، سابیدن
رنگنا (رَن گ نا)	صَبْغٌ	رزیدن، آزیدن
رُوکنا (رُوک نا) مجہول	صَدٌّ، ردٌّ، مَنْعٌ، رَدْعٌ، اِمْساکٌ، کَفٌّ	بازداشتن
رُونا (واو مجہول)	بُکاءٌ	گریستن، زاریدن، نالیدن، مویدن، اَنویدن
رُوٹھنا (رُوٹھ نا)	سَخَطٌ	رنجیدن، واسوختن، برگشتن
رَوندنا (رَوْن دْ نا)	وَطْأٌ، دَوْسٌ	سِپَردن، انبودن
رَہنا	اُبُودٌ، سُکُونٌ، سُکنیٰ	ماندن، بودن
ریجھنا (رِی جھ نا)	کَلَفٌ، شَغَفٌ	شیفتن، آشفتن، گرویدن، فسائیدن
رینگنا (رِی ن گ نا)	دَبٌّ، زَحْفٌ	خزیدن، غزیدن
سانَنا (سَ ان نا)	لَوْثٌ، لَطْخٌ	آغشتن، آلودن، آلائیدن
سَتانا (سَ تَ ا نا)	اِیذاءٌ	آزاریدن، آزیدن

سَجنا (سَ جْ نا)	تزیُّنٌ، اِزْیانٌ	زیبیدن
سجانا (سَ جَ ا نا)	زَیْنٌ، تزیینٌ	آراستن، پیراستن، افرندیدن، آراییدن
سرکنا (سَ رَکْ نا)	تَنَحِّی، انسحابٌ	یکسو شدن
سَٹکنا (سَ ٹْ کْ نا)	اِنسلالٌ، تسلُّلٌ، فَلْتٌ، اِنفلاتٌ	بدزدی رفتن، پنہان رفتن
سَدھانا	رِیاضۃٌ، سِیاسۃٌ	فرہیختن، فرہنجیدن
سُدھارنا (سُ دْ دھَ ا رْ نا)	اِصْلاحٌ، تہذیبٌ، تصحیحٌ، تقویمٌ	پیراستن
سَرکانا	سَلٌّ، فَلْتٌ	یکسو کردن
سراہنا (سَ رَاہْ نا)	مَدْحٌ، ثناءٌ	ستودن، ستاییدن
سڑنا (سَ ڑْ نا)	تعفُّنٌ، اَسَنٌ، عَفَنٌ	پوسیدن، برگردیدن، گندیدن
سستانا (سَ سْ تَ ا نا)	اِستراحۃٌ	آساییدن، آرمیدن،
سُکڑنا (سُ کَ ڑْ نا)	تقبُّضٌ، قُلُوصٌ، تحمُّصٌ، اِنکماشٌ	درکشیدہ شدن، انجوختن، ترنجیدن، چرزیدن

اردو	عربی	فارسی
سُلجھانا (سُ لُ جھا نا)	حَلٌّ	ازہم کشادن، ازہم باز کردن
سُلگانا (سُ لْ گا نا)	تضریمٌ، ایقادٌ	آتش افروختن
سمانا (سَ ما نا)	توسُّعٌ	گنجیدن
سمٹنا (سِ مَٹْ نا)	اُرُوزٌ، اِجتماعٌ	فراہم آمدن، درکشیدہ شدن
سمیٹنا (سَ مے ٹْ نا)	لفٌّ، شمرٌ، جفٌّ	توختن، توزیدن، انبودن، درکشیدن، برچیدن
سمجھنا (سَ مَ جھْ نا)	فَہْمٌ، شُعُورٌ، ظَنٌّ، زَعْمٌ،	فہمیدن، انگاردن، دریافتن، پنداشتن
سُننا (سُ نْ نا)	سَمْعٌ	نیوشیدن، شنودن
سُنانا (سُ نَا نا)	اِسْماعٌ	شنوانیدن
سَننا (سَ نْ نا)	تلوّثٌ، تَلَطُّخٌ	آلودن، آلائیدن
سنبھلنا (سَ نْ بھَ لْ نا)	تماسکٌ، امتساکٌ، انتعاشٌ	باز آمدن، توانا شدن، بہبودی یافتن
سنبھالنا (سَ نْ بھا لْ نا)	صیانةٌ، اِمْساکٌ، تحمّلٌ	داشتن، تحمّل کردن، نگاہداری کردن

اردو	عربی	فارسی
سَنوارنا (سَ نْ وَا رْ نا)	اصلاحٌ، تزکیۃٌ، تہذیبٌ	آراستن، پیراستن، ترازیدن
سُوتنا (سُ وْ تْ نا) معروف	نَفضٌ، نَضحٌ، خَرطٌ، نَشفٌ، تَزٌّ، سَلخٌ	برکشیدن، تراشیدن
سوجنا (سُ وْ جْ نا) معروف	تورُّمٌ، انتفاخٌ	آماسیدن
سُجانا (سُ جَ ا نا)	توریمٌ	آماسانیدن
سُوچنا (واو مجہول) (سُ وْ چْ نا)	تفکُّرٌ، تفکیرٌ، تدبُّرٌ	اندیشیدن، سگالیدن، انگاردن، پنداشتن، ژژیدن
سُوکھنا (سُ وْ کھْ نا) معروف	جُفوفٌ، یَبسٌ	خوشیدن، خشکیدن
سُکھانا (سُ کھَ ا نا)	تجفیفٌ	خوشانیدن
سُونا (واو مجہول)	نَوم، رُقودٌ، هُجوعٌ	خفتن، خوابیدن، خسپیدن
سُونپنا (سُ وْ نْ پْ نا) مجہول	وَدْعٌ، تفویضٌ	سِپُردن
سُونگھنا (سُ وْ نْ گھْ نا) معروف	رَوحٌ، شَمٌّ، اِستِرواحٌ	شنفتن، انبوییدن

سَہارنا (سَ ہ ا رْ نا)	حِلْمٌ، کَظْمٌ	تحمل کردن
سَہلانا (سَ ہْ لَ ا نا)	مَسْحٌ	برمجیدن
سَہنا (سَ ہْ نا)	تَحَمُّلٌ	شکیبیدن، برداشتن، کشیدن،
سہمنا (سَ ہْ مْ نا)	بَجَمٌ	شمیدن، ہراسیدن، سہمیدن
سیکھنا (سِ یْ کھْ نا)	تعَلُّمٌ، تلقُّنٌ	آموختن، آموزیدن،
سِکھانا (سِ کھَ ا نا)	تعلیمٌ، تلقینٌ	آموختن، آموزیدن فرہیختن، فرہنجیدن
سیلنا (سِ یْ لْ نا)	نَدَاوَةٌ	نم شدن
سینا (سِ یْ نا)	خِیَاطَةٌ، دَرْزٌ	دوختن، دوزیدن، آجیدن
سینا (سِ ے نا)	حِضَانٌ، رَخْمٌ	برتخم نشستنِ مرغ
سینکنا (سِ ے نْ کْ نا)	تحمیصٌ، تحمیصٌ، اِصْطِلاءٌ	تاب دادن، گرم کردن آتش کاری
سینچنا (سِ یْ نْ چْ نا)	اِزْدَاءٌ	بسانیدن
سَینتنا (سَ ے نْ تْ نا)	کَنٌّ، عَهْدٌ	نگاہ داشتن، برزیدن

شرمانا (شَ رَ م ا نا)	استحیاء ، خَجَلٌ	شرمیدن
فرمانا (فَ رَ م ا نا)	خِطابٌ ، تَکْلِیْمٌ فِعْلٌ ، تفضُّلٌ	فرمودن نمودن
کاتنا (کَ ا تْ نا)	غَزْلٌ	رشتن ، رِستن
کاٹنا (کَ ا ٹْ نا)	عَضٌّ ، بَتْرٌ ، قَطْعٌ بَضْعٌ ، جَزٌّ	بُرّیدن ، بُراندن تراشیدن
کانپنا (کَ ا ں پْ نا)	رَجْفٌ ، رَعْشٌ ارتعاشٌ ، مَوْرٌ	لرزیدن دِرَفشیدن
کاڑھنا (کَ ا ڑھْ نا)	تطریزٌ	ترازیدن
کترنا (کَ تَ رْ نا)	قَرْضٌ ، قصٌّ	بُریدن
کُترنا (کُ تَ رْ نا)	قرضٌ ، عَضٌّ	دندان کاری کردن خُرد خُرد جویدن
کترانا (کَ تْ رَ ا نا)	حُیُوْدٌ	پرہیزیدن
کچلنا (کُ چَ لْ نا)	دَوْسٌ	فردکوفتن ، سابیدن
کُریدنا (کُ رِ یْ دْ نا)	بَحْثٌ ، حَضْوٌ	کاویدن

کرنا (کَ رْ نا)	فِعْلٌ، عَمَلٌ، صُنْعٌ	کردن، نمودن، ساختن ورزیدن،
کراہنا (کَ رَاہْ نا)	آوْہٌ	زنودن، زنوییدن
کڑکنا (کَ ڑَکْ نا)	صَعقٌ	تُندر زدن
کُڑکنا (کُ ڑَکْ نا)	تَشقُّقٌ	ترکیدن، ترقیدن
کُڑکڑانا (کُ ڑْ کُ ڑَانا)	نَقنَقَۃٌ	تلابیدن، کراچیدن
کُڑھانا (کُ ڑْھَ انا)	تحزینٌ، توجیعٌ	رنجانیدن
کُڑھنا (کُ ڑْھْ نا)	آسیً، مُواساۃ، تحزنٌ توجُّع	رنجیدن، پخسیدن، اندوہیدن، فسوسیدن
کَسنا (کَ سْ نا)	شَدٌّ	وابستن، تُندلستن
کمانا (کَ مَ انا)	کسبٌ اکتسابٌ	توختن، توزیدن، ورزیدن آلفاختن، روزی جُستن
کُمھلانا (کُمْ ھَ لَ انا)	ذُوِیٌّ	پژمردن، پژولیدن
کَلسنا (کَ لَ سْ نا)	غَیظٌ،	دندیدن، رنجیدن
کوٹنا (کُ وٹْ نا) معروف	دَقٌّ،	کوفتن، کوبیدن، سابیدن

کُودنا (کُ وْ دْ نا) معروف	طُمُورٌ، قُفُوزٌ، وُثُوبٌ تَفَلُّتٌ،	جَستن، جَہیدن، انجختن فرخیدن،
کُدانا (کُ دَ ا نا)	تقفیزٌ، اِیثابٌ	جہانیدن
کوسنا (کُ وْ سْ نا) مجہول	لَعْنٌ، دُعَاءٌ علیه	بسُوریدن
کہنا (کَ ہْ نا)	قَوْلٌ	گفتن، درایدن
کھانا (کھَ ا نا)	اَکْلٌ	خوردن، گساردن
کِھلانا (کھِ لَ ا نا)	اِطْعَامٌ	خورانیدن
کھانسنا (کھَ اں سْ نا)	سُعْلَةٌ	سرفیدن، خُفیدن
کھجانا (کھُ جَ ا نا)	حَكٌّ ۔	خاریدن
کُھرچنا (کھُ رَ چْ نا)	فَرْكٌ	زدودن، زدایدن سکنجیدن، شخالیدن
کِھسکنا (کھِ سَ کْ نا)	انسلالٌ، تسلّلٌ، تَنحّی، اِنسحابٌ	پنہاں رفتن، یکسو شدن
کھسوٹنا (کھَ سْ وْ ٹْ نا) مجہول	خَمْشٌ، خَدْشٌ سَلَبٌ،	شخالیدن

کِھلنا (کھِ لْ نا)	تبسُّمٌ، تفتح الزهر انفتاح النور	شِگُفتن
کُھلنا (کھُ لْ نا)	انفتاح، انکشاف اِنحلالٌ	کشادن، کشودن انبوسیدن
کھنکارنا (کھَ نْ کَ ا رْ نا)	تَنَحْنُحٌ	گلو روشن کردن
کُھندلنا (کھُ نْ دَ لْ نا)	وَکْحٌ	پائمال کردن، لہ کردن
کھِنچنا (کھِ نْ چْ نا)	امتدادٌ، انجرارٌ انسحابٌ، انجذابٌ	کشیدہ شدن
کھینچنا (کھے نْ چْ نا)	مَدٌّ، جَرٌّ، سَحْبٌ جَذْبٌ، نَزْعٌ	کشیدن، آشامیدن آہنجیدن، برخیدن
کھولنا (کھُو لْ نا) مجہول	فَتْحٌ، حَلٌّ، کَشْفٌ	کشادن، کشودن،
کھَولنا (کھَ وْ لْ نا)	جَیَشَانٌ، جُیُوشٌ	جوشیدن
کھودنا (کھُو دْ نا) مجہول	حَفْرٌ، فَقْرٌ	کندن، کندیدن، قناریدن، کاویدن
کھونا (کھُو نا) مجہول	فَقْدٌ، ضَلَالٌ	گم شدن، گم کردن

کھیلنا (کھ ے ل نا)	لَعِبٌ، لَهْوٌ،	باختن، بازیدن،
گانا	تطریبٌ، تغنیۃٌ، تَغَنِّی،	سرودن، سرائیدن، نوائیدن،
گاڑنا (گ ا ڑ نا)	رَزٌّ، رَكْزٌ، دَفْنٌ، إِيتادٌ،	فروکردن، دفن کردن
گانٹھنا (گ ا ں ٹھ نا)	عَقْدٌ، بَشْكٌ، خَرْزٌ، إِسْكَافٌ،	زشت دوختن، کفش دوختن،
گتھنا (گ تھ نا)	اشتباكٌ،	درہم آمیختن،
گدگدانا (گ د گ د ا نا)	دَغْدَغَةٌ، زَكْزَكَةٌ، زَغْزَغَةٌ،	غلغچ کردن،
گرنا (گِ ر نا)	وَقْعٌ، سُقُوطٌ، انحطاطٌ	اُفتادن، ریختن،
گرانا (گِ را نا)	ایقاعٌ، اسقاطٌ، حَطٌّ،	ریختن، ریزیدن، افگندن، فَتاریدن، انداختن، آوژندیدن،

گرجنا (گَ رَ جْ نا)	رَعْدٌ ،	غرّیدن ،
گرنا (گِ رْ نا)	اِنْهِيَارٌ، سَوْخٌ	فرو شدن ،
گڑگڑانا (گِڑْ گِ ڑَا نا)	تَضَرُّعٌ ،	جزّیدن ،
گزرنا (گُ زَ رْ نا)	انقضاءٌ ، تجاوُزٌ ، مُرُوْرٌ ، مُضُوٌّ مُضِيٌّ	گذشتن ، رفتن ، شدن
گزارنا (گُ زَا رْ نا)	امضاءٌ ، اِمْرَارٌ ، تَقْضِيَةٌ ،	گذاردن ، گذرانیدن ،
گلنا (گَ لْ نا)	ذَوْبٌ ، اِنْصِهَارٌ نَضْجٌ ،	گداختن ، پوسیدن ،
گلانا (گَ لَا نا)	اِذَابَةٌ ، صَهْرٌ اِنْضَاجٌ ،	گداختن ، پوسانیدن
گننا (گِ نْ نا)	عَدٌّ ،	شمردن ،
گنگنانا (گُنْ گُنَ انا)	تَرَنُّمٌ ، غُنٌّ ،	سرائیدن ،
گنوانا (گَنْ وَا نا)	اِمْصَالٌ ، ضِيَاعٌ ،	درباختن ،
گونجنا (گُ وْ نْ جْ نا) معروف	اِصْدَاءٌ ،	توفیدن ، خنیدن ،

گوندھنا (گُ وْنْ دْھ نا)	عَجْنٌ ، ضَفْرٌ ،	آغاریدن ، سرشتن ، موی بافتن ،
گھبرانا (گھ بْ رَا نا)	فَزَعٌ ، ضَجَرٌ ، استیحاشٌ	آشفتن ، آشوبیدن ، پریشیدن
گھٹنا (گھ ٹْ نا)	نَقْصٌ ، انسِحالٌ ،	کاستن ، کاہیدن
گھٹانا (گھ ٹَ ا نا)	بَخْسٌ ، انقاصٌ ، بَحْلٌ	کاستن ، کاہیدن
گُھٹنا (گھُ ٹْ نا)	کَظْمٌ ، ضَیْقٌ ، حَصْرٌ	اندہیدن ، گرفتہ شدن
گھڑنا (گھَ ڑْ نا)	صَوْغٌ ، نَحْتٌ ،	تراشیدن ،
گِھسٹنا (گھِ سَ ٹْ نا)	بَلَغٌ ،	غژیدن ، خزیدن ،
گھسیٹنا (گھ سِ یْ ٹْ نا)	سَحْبٌ ،	تریدن ، کشیدن ،
گھِسنا (گھِ سْ نا) لازم و متعدی	دَرْسٌ ، اِحْتِکاکٌ ،	سودن ، فرسودن ، سائیدن ،
گُھسنا (گھُ سْ نا)	وُلوجٌ ، دُخُولٌ	خزیدن ، فرو رفتن
گُھسانا (گھُ سَ ا نا)	اِیْلاجٌ ، اِدْخالٌ	سپوختن
گھونٹنا (گھُ وْنْ ٹْ نا) معروف	جَرْضٌ ، خَنْقٌ ، ضَغْطٌ	فشردنِ گلو

گھورنا (گھ وْ رْ نا) معروف	تحدیجٌ، حملقۃٌ، تحدیق	سخت نگریستن،
گھوٹنا (گھ وْ ٹْ نا) مجہول	تنخیٌ ،	سُودن ،
گھولنا (گھ وْ لْ نا) مجہول	خَلطٌ، دَوفٌ، مَوفٌ	درآشوردن ،
گھومنا (گھ وْ مْ نا) معروف	دَورٌ، طَوفٌ ،	گردیدن، چرخیدن، غالیدن ،
گھونپنا (گھ وْ نْ پْ نا) مجہول	انفاذٌ، ایلاجٌ ،	آزیدن، سپوختن، فروکردن ،
گھیرنا (گھِ ےْ رْ نا)	حَصرٌ، اِستیعابٌ	فراگرفتن،
لادنا (لَ ا دْ نا)	تحمیلٌ ،	بارکردن ،
لانا (لَ ا نا)	اِجاءۃٌ، اِتیانٌ بہ اِحضارٌ ،	آوردن ،
لپٹنا (لِ پَ ٹْ نا)	التفافٌ، انطواءٌ لُزُومٌ ،	آویختن، پیچیدن غالیدن ،
لپیٹنا (لَ پِ ےْ ٹْ نا)	طیٌّ ، لفٌّ ،	نَوشتن، نوردیدن پیچیدن ،

لپٹانا (لِ پْ ٹَ ا نا)	الزامٌ، اِلصاقٌ	آویزانیدن، پیچانیدن
لپکنا (لَ پْ کْ نا)	وَلْنٌ، انتہاز، بُلوط، هُطُوعٌ، هَرَعٌ	شتافتن، شتابیدن
لٹکنا (لَ ٹْ کْ نا)	تَعَلُّقٌ،	آویختن،
لٹکانا (لَ ٹْ کَ ا نا)	تعلیقٌ.	دریابیدن، آویزانیدن
لجانا (لَ جَ ا نا)	خَفَارَةٌ، استحیاءٌ، رِقَّةٌ، خَجَلٌ،	شرمیدن،
لرزنا (لَ رْ زْ نا)	رَجْفٌ، رَعْشٌ	لرزیدن،
لڑنا (لَ ڑْ نا)	حَرْبٌ، جِدَالٌ	جنگیدن، ستیزیدن، آوریدن، آفندیدن،
لڑھکنا (لُ ڑْھ کْ نا)	تَدَحْرُجٌ، انحدارٌ	غلطیدن، غالیدن،
لڑھکانا (لُ ڑْھ کَ ا نا)	دَحْرَجَةٌ، حُدُورٌ	غلطانیدن،
لکھنا (لِ کھْ نا)	کِتَابَةٌ، رَسْمٌ	نبشتن، نوِشتن، نگاشتن
لگنا (لَ گْ نا)	لُزُومٌ، وَصْلٌ، اشتغالٌ،	چسپیدن، پیوستن، پیوندیدن، پیراختن،

لُنڈھانا (لُ ن ڈھ ا نا)	بَعٌّ ،	فرو ریختن ،
لُوٹنا (لُ وٹ نا) مجہول	تقلّبٌ ،	لولیدن ،
لُوٹنا (لُ وٹ نا) معروف	نَہبٌ ، اِغارۃٌ ،	تاختن، چاپیدن، غارتیدن
لَوٹنا (لَ وٹ نا)	عَوْدٌ ، بَوَاءٌ ،	بازآمدن ،
لہرانا (لَ ہ را نا)	خَفَقَانٌ ،	درفشیدن ،
لیپنا (لِ ی پ نا)	تَطْلِیَۃٌ ، تَلْطِیخٌ ،	اندودن ، اندامیدن ،
لیٹنا (لِ ے ٹ نا)	استلقاءٌ ، اِضْطِجَاعٌ	خفتیدن ، واافتادن ، درازکشیدن ،
لینا (لِ ے نا)	اَخْذٌ ، تناوُلٌ ،	استدن ، گرفتن ، ستیدن ، ورزیدن ،
لے جانا	ذَہَابٌ بہ ،	بُردن ،
مانگنا (مَ ا ن گ نا)	سُؤَالٌ ، طَلَبٌ ،	خواستن ، خواہیدن ، طلبیدن ،
مارنا (مَ ا ر نا)	ضَرْبٌ ، اِمَاتَۃٌ	زدن ، کُشتن ،
مار ڈالنا	قَتْلٌ ، اہلاک ، فَتْکٌ	کُشتن ، میراندن ،

ماننا (مَ انْ نا)	قَبُولٌ، اِیمانٌ، تَسلیمٌ	گرفتن، پذیرفتن، انگاردن،
مانجھنا (مَ انْ جھ نا)	دَلکٌ،	زدودن، زدایدن
مٹنا (مِ ٹْ نا)	طُمُوسٌ، دُرُوسٌ، مَحوٌ	ناپدید شدن،
مِٹانا (مِ ٹا نا)	اِمحاءٌ، مَحقٌ،	ناپدید کردن،
مَٹکنا (مَ ٹْ کْ نا)	تَغَنُّجٌ، تَغَنْدُرٌ	پرت کردن، این سو آن سو جنبیدن
مُرجھانا (مُ رْ جھا نا)	ذُبُولٌ،	پژمردن، پژولیدن، پلاسیدن،
مَروڑنا (مَ رُوڑْ نا) مجہول	لَیٌّ،	تافتن، تابیدن، پیچیدن
مَرنا (مَ رْ نا)	مَوتٌ، وَفاۃٌ،	مُردن،
مُڑنا (مُ ڑْ نا)	اِعوِجاجٌ، اِنعطافٌ، اِنثِناءٌ،	خیدن، تاویدن، خفتن، برگشتن، خمیدن،
موڑنا (مُو ڑْ نا) مجہول	عَطفٌ، ثَنیٌ، اَطرٌ،	خمانیدن، برگردانیدن، برتافتن، پیچانیدن، چیدن

مُسکرانا (م ُس ک ُ ر ا نا)	بَسْم، تَبَسُّم،	لبخند زدن،
مَسلنا (م َس لْ نا)	دَلْکٌ،	مالیدن،
مُکرنا (م ُک رْ نا)	جُحُودٌ،	انکار کردن،
مَلنا (م َل نا)	دَلْکٌ،	مالیدن، سُودن،
مِلنا (م ِل نا)	انضمام، اختلاط، امتزاج، لِقاءٌ،	آمیختن، پیوستن برخوردن،
مِلانا (م ِل ا نا)	اِلصاقٌ، ضَمٌّ، مَزجٌ خَلْطٌ، مَشْجٌ،	آمیختن، آمیزانیدن آغشتن، آغاریدن پیوستن،
مَنا (م َن نا)	رِضیً، رِضْوانٌ	خوشنود گردیدن،
مَنانا (م َن ا نا)	اِسْتِرضاءٌ، اِحْتِفالٌ	خوشنود کردن، جشن گرفتن
مَنڈلانا (م َن ڈل ا نا)	رَفْرَفَۃٌ،	برگردیدن، فراگردیدن
مُوتنا (م ُو ت نا) معروف	بَوْلٌ،	شاشیدن، چامیدن
مہکنا (م َہ ک نا)	تَضَوُّعٌ، اَرِیْجٌ فَوْحٌ۔	دمیدن، بوییدن

ناپنا (نَ اپْ نا)	ذَرْعٌ ،کَیْلٌ، شَبْرٌ	پیمودن ،
ناچنا (نَ اچْ نا)	رَقْصٌ، زَفْنٌ ،	رقصیدن ،
نبڑنا (نِ بَ ڑْ نا)	تَمَامٌ ،	انجامیدن ،
نتھرنا (نِ تھَ رْ نا)	اِنْفَالٌ ،	پالودہ شدن ،
نچوڑنا (نِ چُ وڑْ نا) مجہول	غَمْرٌ، عَصْرٌ ،	افشردن، شپلیدن ، تنجیدن، چلاندن ،
نکلنا (نِ کَ لْ نا)	خُرُوجٌ، بُرُوزٌ ،	برآمدن ،
نکالنا (نِ کَ الْ نا)	اِخْرَاجٌ، ابراز، طَرْدٌ	برآوردن، راندن ،
نکھرنا (نِ کھَ رْ نا)	نَقَاوَۃٌ ،	پالودہ شدن ،
نکھارنا (نِ کھَ ارْ نا)	تنقیۃٌ، تصفیۃٌ	پالودن، پالاییدن
نگلنا (نِ گَ لْ نا)	بَلْعٌ ،	فرو بردن، بلعیدن اوباشتن، اوباریدن
نمٹنا (نِ مَ ٹْ نا)	تَمَامٌ، فَرَاغٌ	انجامیدن، سپری شدن
نمٹانا (نِ مْ ٹَ انا)	اِتْمَامٌ ،	سپری کردن، انجامیدن
نوازنا (نَ وَا زْ نا)	مَنٌّ، تکریم، اِنعامٌ	نواختن، نوازیدن ،

نوچنا (نُ وْ چْ نا) بہ‌ول	نَتفٌ، نَمْسٌ، خَلبٌ	برچیدن، برکندن
نہانا (نَ ہَ ا نا)	اغتسالٌ،	آب‌تنی کردن، شست‌وشو کردن،
وارنا (وَا رْ نا)	تفدیۃٌ، افتداءٌ	قربان شدن و کردن
ورغلانا (وَ رْ غَ لَ ا نا)	وَسْوَسَۃ، نَزْغٌ، مُراوَدَۃٌ،	براغلیدن، برغالیدن
ہارنا (ہَ ا رْ نا)	فَشَلٌ، عَیٌّ، اِنْھزامٌ	باختن،
ہانپنا (ہَ ا نْ پْ نا)	نَھَجٌ، انبھارٌ	از نفس افتادن
ہانکنا (ہَ ا نْ کْ نا)	طَرْدٌ، سَوْقٌ،	راندن، پدرودن
ہٹنا (ہَ ٹْ نا)	تَزَحْزُحٌ، تَنَحّی،	یکسو شدن، دور شدن، بَرْدیدن،
ہٹانا (ہَ ٹَ ا نا)	زَحْزَحَۃٌ، تَنحیۃٌ	یکسو کردن، دور کردن
ہرانا (ہَ رَ ا نا)	اِعْیاءٌ، نَکْسٌ، ہَزْمٌ	کالیدن،
ہکنا (ہَ گْ نا)	تَغَوُّطٌ،	ریدن،
ہکلانا (ہَ کْ لَ ا نا)	لُکْنٌ،	زبان گرفتہ شدن،

ہلنا (ہِلْ نا)	حَرَكَةٌ ، اهتزازٌ	جُنبیدن ، وزیدن ، درزیدن ،
ہلانا (ہِلَا نا)	تَحْرِيكٌ ، هَزٌّ	جنبانیدن ، وزانیدن
ہنسنا (ہَنْس نا)	ضِحْكٌ	خندیدن ،
ہونا (ہُو نا) مجہول	وُجُودٌ ، كَوْنٌ ، صَيْرُورَةٌ ،	بودن ، شدن ، گشتن ، گردیدن ،

چند اصطلاحات

(جن کا پہلے یاد کر لینا مفید اور ضروری ہے)

(۱) حرکت - زیر، زبر، پیش کو حرکت کہتے ہیں - اور حرکت والے حرف کو متحرک کہتے ہیں -

کسر، کسرہ زیر کو اور مکسور زیر والے حرف کو کہتے ہیں -

فتح، فتحہ زبر کو اور مفتوح زبر والے حرف کو کہتے ہیں -

ضم، ضمہ پیش کو اور مضموم پیش والے حرف کو کہتے ہیں -

(۲) سکون - جزم کو اور ساکن جزم والے حرف کو کہتے ہیں -

(۳) تشدید - جس حرف پر تشدید ہو وہ تلفظ میں دو حرف ہوتے ہیں پہلا ساکن ہوتا ہے دوسرا متحرک - تشدید والے حرف کو مشدّد کہتے ہیں -

(۴) اعراب - حرکات ثلاثہ، سکون، تشدید کی علامات کو اعراب کہتے ہیں -

(۵) وقف - سکون کے بعد دوسرا سکون وقف کہلاتا ہے - اور ساکن

کے بعد دوسرا ساکن (اور تیسرا بھی) موقوف کہلاتا ہے۔ مثلاً آبْ
کی ب ساکن ہے اور آب کی موقوف۔ دوْستْ میں واؤ ساکن اور
س ت دونوں موقوف۔ اس کے لئے نشانی وہی ہے جو نون غنہ کے
لئے ہے۔

(٦) نون غنہ۔ اُس نون کو کہتے ہیں جو ناک میں پڑھا جاتا ہے۔ اس
پر پہچان کے لئے ایک خاص قسم کا جزم جو اُردو کے آٹھ کے ہندسے
جیسا ہوتا ہے لگا دیا گیا ہے۔ اگر نون غنہ دائرہ والا ہوتا ہے تو اُس
کے پیٹ میں نقطہ بھی نہیں لگایا جاتا ہے۔ نون غنہ کا خود اپنا کوئی مخرج
نہیں ہوتا اس وجہ سے خود وہ نہ متحرک ہوتا ہے نہ ساکن۔

(٧) ہائے مخلوط۔ وہ "ھ" جو تلفظ میں کسی دوسرے حرف کے ساتھ
ملی جلی نکلے (عربی میں اس طرح تلفظ کرنے کو ھَمْس کہتے ہیں)
جیسے کھانا، دھونا کی ھ۔ ہائے مخلوط کا بھی خود اپنا کوئی مخرج نہیں
ہوتا۔ یہ سانس کی آواز ہوتی ہے جو حرف ملفوظہ کے تلفظ میں شامل
ہو جاتی ہے۔ اس وجہ سے خود "ھ" نہ ساکن ہوتی ہے نہ متحرک۔
اُردو رسم الخط میں ہائے مخلوط کو ہمیشہ دو چشمی لکھا جائیگا۔ اور غیر مخلوط

ہمیشہ گول " ہ " اور مرکب میں کھنی والی لکھی جائیگی۔ مثلاً دَہر، گُہر، آگہی میں ہائے غیر مخلوط ہے اور دھر، گھر، گھی میں مخلوط۔

(۸) مصدر۔ فعل بے زمانہ۔ یعنی وہ لفظ جو کسی کام کا ہونا بغیر زمانے کے ظاہر کرے۔ اُردو میں مصدر کی ظاہری پہچان یہ ہے کہ اس کے آخر میں "نا" ہوتا ہے۔ لیکن ہر وہ لفظ جس کے آخر میں "نا" ہو ضروری نہیں کہ مصدر ہی ہو۔ جیسے گھُٹنا (ایک عضو) بُٹنا (اُبٹن) کیونکہ اس میں معنیٔ مصدری کا ہونا بھی ضروری ہے۔

(۹) لازم۔ وہ فعل ہے جس کو مفعول کی ضرورت نہو، فاعل پر ہی اُس کا مقصد پورا ہو جائے۔ جیسے آنا، جانا، مرنا، جینا وغیرہ۔

(۱۰) متعدی۔ وہ فعل ہے جس کو مفعول کی بھی ضرورت ہو۔ جیسے کھانا، پینا، دیکھنا وغیرہ۔

(۱۱) حرف مجہول و معروف۔ واؤ جبکہ ساکن ہو اور اس کا ماقبل مضموم ہو تو واؤ کی آواز کی دو حالتیں ہوتی ہیں۔ ایک یہ کہ واؤ کو دبا کر ادا کیا جائے جیسے کوچہ اور بندوق کا واؤ۔ اس کو واؤ معروف کہتے ہیں۔ دوم یہ کہ ذرا منہ کھول کر واؤ کو نکالا جائے۔ جیسے زور اور گولی کا واؤ۔

اس کو واو مجہول کہتے ہیں۔ واو ساکن کا ماقبل اگر حرف مفتوح ہو تو اُردو
میں وہ واو ہمیشہ واو مجہول کے مشابہ ہوگا۔ جیسے غور، قوس، عورت۔
ی۔ جبکہ ساکن ہو اور ماقبل مکسور ہو تو اس کی بھی دو حالتیں ہوتی
ہیں۔ اگر دبا کر ادا کی جائے تو معروف ہے۔ جیسے کھیر، چیز، ہندوستی کی
یے۔ اور ذرا کھول کر نکالی جائے تو مجہول ہے۔ جیسے شیر، گھیر، بیہودہ
کی یے۔ یائے ساکن کا ماقبل اگر مفتوح ہو تو اُردو میں وہ یے مجہول کے
مشابہ ہوگی۔ جیسے خیر، غیر، غیب کی یے۔ ظاہری پہچان یہ ہے کہ اس
والی یے معروف اور لمبی مجہول پڑھی جائیگی۔

(۱۲) ماقبل اور مابعد۔ دو حرفوں میں سے پہلا حرف ماقبل کہلاتا ہے اور
دوسرے کو مابعد کہتے ہیں۔ تین حرفوں میں سے پہلا حرف دوسرے حرف
کا ماقبل، اور تیسرا حرف دوسرے کا مابعد ہے۔

(۱۳) حقیقی و مجازی۔ کسی لفظ کو جس معنی کے لئے ابتدائً بولا گیا وہ
اس کے حقیقی یا اصلی معنی کہلاتے ہیں۔ اور بعد میں کسی دوسرے معنی کے
لئے بھی استعمال کیا گیا تو وہ دوسرے اس کے مجازی معنی ہیں۔ جیسے
دیکھنا کے اصلی معنی آنکھوں کا فعل ہے۔ مگر مجازاً اس کے معنی توجہ کرنا